



**REGIONE CAMPANIA  
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA  
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO  
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

**Determina Dirigenziale N. 544 del 23/09/2019**

**PROPONENTE: UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO**

**OGGETTO: DETERMINA N.277 DEL 22.05.2019 SOSTITUZIONE CODICE PRODOTTO  
DITTA OLYMPUS ITALIA SRL.**

---

**Oggetto:** DETERMINA N.277 DEL 22.05.2019 SOSTITUZIONE CODICE PRODOTTO DITTA OLYMPUS ITALIA SRL.

**Direttore UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO**

**Premesso che**

- con determina n.277 del 22.05.2019 la scrivente UOC ha disposto con procedura negoziata ai sensi dell'art.63 comma 2 lett.b) D.Lgs. 50/2016 l'acquisto presso la ditta Olympus Italia Srl del materiale dedicato al Broncoscopio Olympus in dotazione all'UOC Pneumologia-Fisiopatologia Respiratoria;
- con nota del 27.08.2019 l'UOC Farmacia ha trasmesso comunicazione della ditta Olympus Italia Srl la quale comunicava la sostituzione dei codici N1082220 e N1082020 rispettivamente con i codici N5432130 e N5432030 (allegato 1);
- in data 27.08.2019 il Direttore dell'UOC Pneumologia-Fisiopatologia Respiratoria ha espresso parere favorevole alla sostituzione (allegato 2);
- con nota del 09.09.2019 la scrivente UOC ha chiesto alla ditta Olympus Italia Srl se la suddetta sostituzione avviene alle stesse condizioni economiche di fornitura (allegato 3);
- con nota del 09.09.2019 la ditta Olympus Italia Srl ha confermato che la sostituzione avviene alle stesse condizioni economiche di fornitura (allegato 4);

**Preso atto**

- che la suddetta sostituzione non comporta incremento di spesa rimanendo invariate le condizioni economiche di fornitura;

**Considerato che**

la presente proposta di determinazione è formulata previa istruttoria ed estensione conformi alla normativa legislativa vigente in materia;

**DETERMINA**

1. di prendere atto di quanto comunicato dalla ditta Olympus Italia Srl in merito alla sostituzione dei codici N1082220 e N1082020 rispettivamente con i codici N5432130 e N5432030 aggiudicati nell'ambito della procedura negoziata ai sensi dell'art.63 comma 2 lett.b) D.Lgs. 50/2016 per l'acquisto di materiale dedicato al Broncoscopio Olympus in dotazione all'UOC Pneumologia-Fisiopatologia Respiratoria così come indicato nell'allegato 1;
2. di prendere atto del parere favorevole espresso dal Direttore dell'UOC Pneumologia-Fisiopatologia Respiratoria in merito alla suddetta sostituzione;

**REGIONE CAMPANIA**  
**AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA**  
**SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO**  
**DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

3. di precisare che la suddetta sostituzione avviene alle stesse condizioni economiche di quelle di gara e pertanto non comportano variazioni di spesa;
4. di trasmettere copia del presente atto al Collegio Sindacale, come per legge, all' UOC Farmacia e all'UOC Pneumologia-Fisiopatologia Respiratoria.

**Il Direttore UOC Provveditorato ed Economato**  
**Dott.ssa Antonietta Costantini**

ALLEGATO N. ....

Oggetto **Sostituzione codice prodotto ditta OLYMPUS**  
Mittente <accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>  
Destinatario <provveditorato@ospedale.caserta.it>  
Data 27/08/2019 13:39  
Priorità Molto alta



- sostituzione codice prodotto ditta OLYMPUS.pdf (~7,6 MB)

Con la presente, si trasmette in allegato, il documento di cui all'oggetto.

Tanto si doveva per i provvedimenti consequenziali di competenza.

27-8-19  
S. Mazzarella  
44

Oggetto: **Fw: Ordine n. 30413761 - codice errato**  
 Mittente: <Francesco.Motta@olympus-europa.com>  
 Destinatario: <accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>  
 Cc: <Luigi.Postiglione@olympus-europa.com>, <Ilaria.Sacchi@olympus-europa.com>, <luca.ramponi@olympus-europa.com>  
 Data: 28/06/2019 10:14



\* FB-monouso\_EndoJaw.pdf (~147 KB)

Buongiorno,

faccio seguito alla Vs. email per dichiarare quanto segue:

Con la presente si dichiara che i seguenti codici prodotto N1082220 e N1082020 sono stati sostituiti rispettivamente da N6432130 e N5432030 mantenendo tutte le caratteristiche sia del materiale con cui sono fabbricate che tecniche dei singoli prodotti.

A supporto di quanto descritto sopra si allega la scheda tecnica.

Distinti Saluti

Francesco Motta  
 Group Product Manager  
 EndoTherapy  
 Medical Endoscopy

Olympus Italia S.r.l. - Società unipersonale  
 Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO, KG  
 Via Modigliani, 45  
 I-20090 Segrate (MI)  
 phone: +39 02 26972328  
 mobile: +39 3356496240  
 fax: +39 02 26972501  
 mailto: [francesco.motta@olympus-europa.com](mailto:francesco.motta@olympus-europa.com)  
 URL: <http://www.olympus-europa.com>



**Da:** [accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it](mailto:accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it)  
**Data:** 27 giugno 2019 10:22:59 CEST  
**A:** [luigi.postiglione@olympus-europa.com](mailto:luigi.postiglione@olympus-europa.com)  
**Oggetto:** Ordine n. 30413761 - codice errato

This email originated from outside Olympus. If you do not know the sender, please DO NOT open attachments or click on any links. If you have any doubts, please contact the Olympus IT Service Desk.

La presente mail annulla e sostituisce la precedente di pari oggetto (per mancanza di allegato).

Si inviano, in allegato l'ordine in oggetto con la relativa bolla dove si evince che il codice delle pinze biotiche non è lo stesso di quello richiesto nell'ordine.

Si resta in attesa di un Vs riscontro.  
 UOC Farmacia

# OLYMPUS

Your Vision, Our Future

## SCHEDA TECNICA

MODELLO: serie FB-2xyD  
serie FB-2xyK (x: 1, 2, 3, 4)  
serie FB-2xyU (y: 0, 1, 2, 4)

FABBRICANTE: Olympus Medical System Corporation  
2951 Ishikawa-cho, Hachioji-shi,  
Tokyo, Japan

ANNO DI IMMISSIONE IN COMMERCIO:

2003		
FB - 210K/U	FB - 211K	FB - 211D
FB - 220K/U	FB - 221K	FB - 221D
FB - 230K/U	FB - 231K	FB - 231D
FB - 240K/U	FB - 241K	FB - 241D

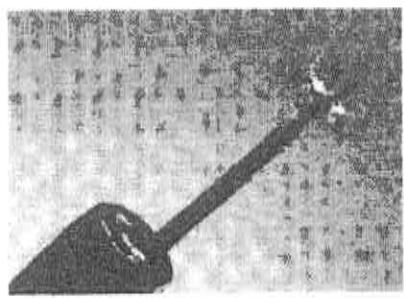
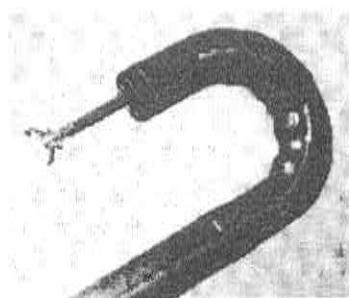
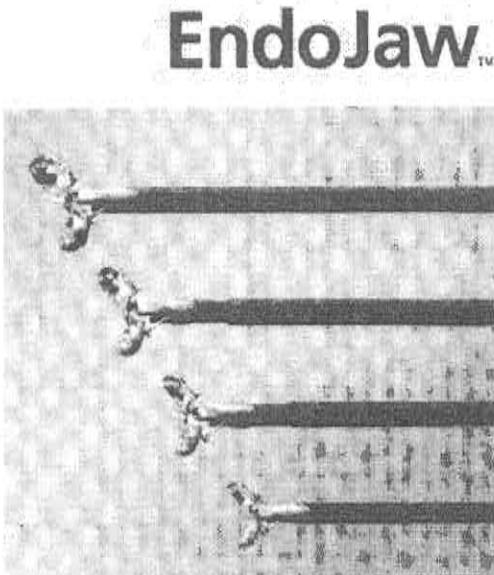
2004	2011
FB - 212U	FB - 214U
FB - 222U	FB - 224U
FB - 232U	FB - 234U
FB - 242U	FB - 244U

### DESTINAZIONE D'USO:

Prelievo di tessuto all'interno delle vie respiratorie superiori e dell'albero tracheobronchiale e/o dell'apparato digerente.

DESCRIZIONE: Pinza biotica monouso per prelievo nell'apparato gastro-intestinale o bronchiale.

Disponibile per canale da 2.0 mm, 2.8 mm, 3.2 mm e 3.7 mm, con valve ovali fenestrata, lisce o a bocca di coccodrillo, con o senza ago. Il meccanismo interno delle ganasce rende le valve basculanti, consentendo alla pinza l'approccio tangenziale per le biopsie traverse. Il design delle valve a doppio scalino garantisce una presa pulita e senza strappo. La sonda rivestita in materiale plastico ad elevata flessibilità riduce al minimo lo stress per il canale operativo durante l'inserimento. Manico integrato. Pronta per l'uso.



OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa S.E. & C.O. KG  
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. +39-0226972.1 - Fax +39-0226972.400

Cap. Soc. € 18.300.000,00 int. vers. - Partita IVA, C.P. e N° Iscriz. Reg. Imp. Milano IT 12994040152 - RBA di Milano 1420744

# OLYMPUS

Your Vision, Our Future

Codice ordine	Ex codice ordine	Modello	Diam. min. canale operativo	Tipo di valve		Conf.	Lungh. operativa	Colore guaina
N5431430	N1080820	FB-211K	2.0 mm	Alligatore	-	20 pz.	1550 mm	Grigio
N5431530	N1081020	FB-221K			Con ago			
N5431630	N1081220	FB-231K		Ovali	-			
N5431730	N1081420	FB-241K			Con ago			
N5354930	E0482100	FB-210K		Alligatore	-			
N5355030	E0482102	FB-220K			Con ago			
N5355130	E0482104	FB-230K		Ovali	-			
N5355230	E0482106	FB-240K			Con ago			
N5355330	E0482101	FB-210U	2.8 mm	Alligatore	-	20 pz.	2300 mm	Blu
N5355430	E0482103	FB-220U			Con ago			
N5355530	E0482105	FB-230U		Ovali	-			
N5355630	E0482107	FB-240U			Con ago			
N5356130	N3648430	FB-214U		Alligatore	-			
N5356230	N3648530	FB-224U			Con ago			
N5356330	N3648630	FB-234U		Ovali	-			
N5356430	N3648730	FB-244U			Con ago			
N5355730	N1084630	FB-212U	3.7 mm	Alligatore	-	5 pz.	1150 mm	Verde
N5355830	N1084730	FB-222U			Con ago			
N5355930	N1084830	FB-232U		Ovali	-			
N5356030	N1084930	FB-242U			Con ago			
N5431830	N1081620	FB-211D		Alligatore	-	20 pz.	1150 mm	Verde
N5431930	N1081820	FB-221D			Con ago			
N5432030	N1082020	FB-231D		Ovali	-			
N5432130	N1082220	FB-241D			Con ago			

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG

Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel +39-0226872.1 - Fax +39-0226872.480

Cap.Soc. € 8.300.000,00 I.V. - Partita IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impre. Milano IT 10694640153 - REA di Milano 142974

# OLYMPUS

Your Vision, Our Future

## CARATTERISTICHE TECNICHE:

<b>Tipo pinze</b>		<b>Diametro max sonda</b>	<b>Lungh. operativa</b>
Per canale da 2.0 mm	Pediatriche gastro	1.9 mm	1550 mm
	Bronco		1150 mm
Standard per canale da 2.8 mm	Gastro standard	2.45 mm	1550 mm
	Colon		2300 mm
Standard per canale da 3.2 mm		2.85 mm	2300 mm
Jumbo per canale da 3.7 mm		3.3 mm	2300 mm

## ENDOSCOPI OLYMPUS COMPATIBILI:

<b>Tipo pinze</b>		<b>Canale oper. dell'endoscopio</b>	<b>Lungh. oper. dell'endoscopio</b>
Per canale da 2.0 mm	Pediatriche gastro	Minimo 2.0 mm	Massimo 1100 mm
	Bronco		Massimo 600 mm
Standard per canale da 2.8 mm	Gastro standard	Minimo 2.8 mm	Massimo 1100 mm
	Colon		Massimo 2000 mm
Standard per canale da 3.2 mm		Minimo 3.2 mm	Massimo 1850 mm
Jumbo per canale da 3.7 mm		Minimo 3.7 mm	Massimo 1850 mm

## MATERIALI:

Valva della pinza, tiranti e sonda a spirale: acciaio inox

Rivestimento sonda a spirale: PTFE

Manico: ABS

**OLYMPUS (ITALIA) S.R.L. - Società unipersonale**

Sogettata a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG

Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel.+39-0226972 1 - Fax.+39-0226972 438

Cap.Soc. €. B 300.000,00 int. vers. - Partita IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Imp. Milano IT 10934940152 - REA di Milano 1429744

# OLYMPUS

Your Vision, Our Future

Dettaglio endoscopi compatibili con pinze per canale da 3.2 mm:

Video Gastroscopi	Diametro interno canale	Lunghezza operativa
GIF-1TQ160	3.7 mm	1030 mm
GIF-2TH180	2.8 mm & 3.7 mm	1030 mm
GIF-2T160	2.8 mm & 3.7 mm	1030 mm
GIF-XTQ160	6.0 mm	1030 mm
Video Colonscopi	Diametro interno canale	Lunghezza operativa
CF-HQ190I/L	3.7 mm	1330 mm & 1680 mm
CF-H190I/L	3.7 mm	1330 mm & 1680 mm
PCF-H190I/L	3.2 mm	1330 mm & 1680 mm
PCF-PH190I/L	3.2 mm	1330 mm & 1680 mm
CF-H180DI/L	3.7 mm	1330 mm & 1680 mm
CF-H180AI/L	3.7 mm	1330 mm & 1680 mm
CF-Q160DI/L	3.7 mm	1330 mm & 1680 mm
CF-Q180AI/L	3.7 mm	1330 mm & 1680 mm
PCF-H180AI/L	3.2 mm	1330 mm & 1680 mm
PCF-Q180AI/L	3.2 mm	1330 mm & 1680 mm
CF-Q165I/L	3.7 mm	1330 mm & 1680 mm
CF-2T160I/L	3.7 mm & 3.2 mm	1330 mm & 1665 mm
CF-Q160ZI/L	3.7 mm	1330 mm & 1680 mm
CF-Q160S	3.7 mm	730 mm
CF-FII260AZI/L	3.2 mm	1330 mm & 1680 mm

#### CONFEZIONAMENTO:

- Primario: busta in laminato plastico ad apertura facilitata
- Secondario: scatola di cartone

#### IGIENE:

Dispositivo monouso in confezione da 20 pezzi sterili oppure da 5 pezzi sterili (solo serie FB-212/222/232/242U).

Metodo di sterilizzazione all'origine: Irradiazioni.

Durata sterilità: 60 mesi dalla data di produzione

#### MODALITA' DI CONSERVAZIONE:

Conservare il prodotto nella confezione originale a temperatura ambiente, in un luogo pulito ed asciutto. Non esporre ai raggi diretti del sole.

Condizioni ambientali: Temperatura: 10-40°C; umidità relativa: 35-80%; pressione atmosferica: 700-1060 hPa

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG

Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel +39-0226972, 1 - Fax +39-0226972-438

Cap.Soc. €. 8.300.000,00 Int. vers. - Partita IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Imp. Milano TT 10994940152 - REA di Milano 1429744



Your Vision, Our Future

LATTICE:

Il prodotto non contiene lattice di gomma.

FTALATI:

Il prodotto non contiene ftalati.



NORMATIVA SULLE APPARECCHIATURE MEDICHE:

Questo dispositivo è conforme a quanto previsto dalla Direttiva 93/42/CEE sulla strumentazione medica.

Classificazione: Classe IIa



Codice ordine	Ex codice ordine	Modello	CND	Nº repertorio
N5354930	E0482100	FB-210K 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO ALLIGATORE GASTRO ENDOJAW OLYMPUS	G0308010101	63276
N5355330	E0482101	FB-210U 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO ALLIGATORE COLON ENDOJAW OLYMPUS	G0308010101	63420
N5355030	E0482102	FB-220K 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO ALLIGATORE/AGO GASTRO ENDOJAW OLYMPUS	G0308010101	63446
N5355430	E0482103	FB-220U 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO ALLIGATORE/AGO COLON ENDOJAW OLYMPUS	G0308010101	63459
N5355130	E0482104	FB-230K 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO OVALE GASTRO ENDOJAW OLYMPUS	G0308010101	63499
N5355530	E0482105	FB-230U 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO OVALE COLON ENDOJAW OLYMPUS	G0308010101	63512
N5355230	E0482106	FB-240K 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO OVALE/AGO GASTRO ENDOJAW OLYMPUS	G0308010101	63520

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG

Via Modigliani, 46 - 20090 Segrate (MI) - Tel +39-0226972.1 - Fax +39-0226972.486

Cap. Soc. € 9.360.000,00 Int. vera - Partita IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impre. Milano N° 10094840152 - REA di Milano 1429744

# OLYMPUS

Your Vision. Our Future

Codice ordine	Ex codice ordine	Modello	CND	N° repertorio
N5355630	E0482107	FB-240U 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO OVALE/AGO COLON ENDOJAW OLYMPUS	G0308010101	63528
N5355730	N1084630	FB-212U 5 PZ. PINZA BIOPTICA MONOUSO ALLIGATORE COLON 3.7MM JUMBO ENDOJAW	G0308010101	63534
N5355830	N1084730	FB-222U 5 PZ. PINZA BIOPTICA MONOUSO ALLIG/AGO COLON 3.7MM JUMBO ENDOJAW	G0308010101	63540
N5355930	N1084830	FB-232U 5 PZ. PINZA BIOPTICA MONOUSO OVALE COLON 3.7MM JUMBO ENDOJAW	G0308010101	63561
N5356030	N1084930	FB-242U 5 PZ. PINZA BIOPTICA MONOUSO OVALE/AGO COLON 3.7MM JUMBO ENDOJAW	G0308010101	63570
N5431430	N1080820	FB-211K 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO ALLIGATORE GASTRO 2,0 M	G0308010101	63707
N5431530	N1081020	FB-221K 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO ALLIGATORE/AGO GASTRO 2	G0308010101	63717
N5431630	N1081220	FB-231K 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO OVALE GASTRO 2,0 MM END	G0308010101	63724
N5431730	N1081420	FB-241K 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO OVALE/AGO GASTRO 2,0 MM	G0308010101	63732
N5356130	N3648430	FB-214U 20 PZ. PINZA BIOPTICA MONOUSO ALLIG. 3.2 MM ENDOJAW	G0308010101	384222
N5356230	N3648530	FB-224U 20 PZ. PINZA BIOPTICA MONO ALLIG/AGO 3.2 MM ENDOJAW	G0308010101	384223
N5356330	N3648630	FB-234U 20 PZ. PINZA BIOPTICA MONOUSO OVALE 3.2 MM ENDOJAW	G0308010101	384225

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte della Olympus Europa SE & CO. KG

Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. +39-0226972.1 - Fax +39-0226972.486

Cap.Soc. € 8.360.000,00 Iva vers. - Partita IVA, C.F. e N° Iscriz. Reg. Impre. Milano IT 10894940152 - REA di Milano 142974

# OLYMPUS

Your Vision, Our Future

Codice ordine	Ex codice ordine	Modello	CND	N° repertorio
N5356430	N3648730	FB-244U 20 PZ. PINZA BIOPTICA MONO OVALE/AGO 3.2 MM ENDOJAW	G0308010101	384226
N5431830	N1081620	FB-211D 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO ALLIGATORE BRONCO ENDOJAW	R0702010101	64140
N5431930	N1081820	FB-221D 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO ALLIGATORE/AGO BRONCO ENDOJAW	R0702010101	64147
N5432030	N1082020	FB-231D 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO OVALE BRONCO ENDOJAW	R0702010101	63748
N5432130	N1082220	FB-241D 20 PZ. PINZA BIOPTICAMONOUSO OVALE/AGO BRONCO ENDOJAW	R0702010101	64129

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG

Via Modigliani, 45 - 21000 Segrate (MI) - Tel +39-0226972.1 - Fax +39-0226972.406

Cap Soc € 8.300.000,00 Int. IVA - Partita IVA, C.F. e N° Iscriz. Rep. Imp. Milano IT 10094940152 - REA di Milano 1425744

# OLYMPUS

Your Vision, Our Future

Merce in partenza da Ceva Logistics - Via Cristoforo Colombo 24 - 20066 Melzo (MI) - P. IVA 13017100150

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.P.R. 472/96)				PAGINA 1 di 1
DESTINATARIO A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO lun ven 8,30/13,30  farmacia VIA F.PALASCIANO, 1 81100 CASERTA (CE) (CE)		CLIENTE A.O. SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO  VIA F.PALASCIANO, 1 81100 CASERTA (CE) (CE)		
DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.P.R. 472/96) N. 3152970		VS. RIFERIMENTI 30413781	NS. CONFERMA 22/05/2019 0011452799	
SPEDIZIONE A MEZZO Espresso ore 12		PORTO CIF	CAUSALE TRASPORTO Vendita	
CODICE ARTICOLO	DESCRIZIONE	U.M.	QUANTITA'	
061343 *	IT-MANUAL FB-211 *	PCE	1	
N5432130 *	FB-241D.V ENDOJAW (20pcs.) *	PCE	8	
	FB-241D.V ENDOJAW Single-Use (20pcs.)			
N5432030 *	FB-231D.V ENDOJAW (20pcs.) *	PCE	4	
	FB-231D.V ENDOJAW Single-Use (20pcs.)			
061343 *	IT-MANUAL FB-211 *	PCE	1	
<p>445818</p> <p>Ancora da Evadere: Codice Articolo: N5432130 Descrizione: FB-241D.V ENDOJAW (20pcs.) Quantità: 2</p> <p><i>LISTA PER IL CONFERMA RELAZIONE SULLA QUALITÀ E DELL'ADDESSATO FIRMA CON RISERVA DI CONTROLLO</i></p>				

ATTENZIONE: controllare attentamente il numero e lo stato dei colli. Eventuali differenze e/o danni vanno contestati immediatamente al corriere annotando sulla bolla di consegna, in sua presenza, le irregolarità rilevate. I reclami relativi alla spedizione devono essere inoltrati in forma scritta ad Olympus fassettivamente entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla data di arrivo della merce, allegando copia del DDT ed eventuali altri documenti o foto a supporto. Dopo il termine sopra indicato la consegna si intenderà integralmente e perfettamente completata.

Contattare Olympus per ulteriori informazioni.

ASpetto ESTERIORE DEI BENI Modalità d'imballaggio standard			N.COLLI 2	PESO KG 13.385
INIZIO TRASPORTO O CONSEGNA DATA	ORA	TRASPORTO A CURA DEL M = MITTENTE D = DESTINATARIO V = VETTORI	FIRMA DEL CONDUCENTE	
VETTORI CHE EFFETTUANO IL TRASPORTO				
RAGIONE SOCIALE TNT GLOBAL EXPRESS S.P.A.	INDIRIZZO VIA ALTIERO SPINELLI, 1 PESCHIERA BORROMEO		DATA E ORA DEL RITIRO 10-06-19	FIRMA CON RISERVA DI CONTROLLO <i>OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE &amp; CO. KG Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488 N° REG. PROD. AEE IT08020000002572 - N° REG. PROD. PILE IT09080P00000538</i>

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa SE & CO. KG  
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02 26972.1 - Fax 02 26972.488  
N° REG. PROD. AEE IT08020000002572 - N° REG. PROD. PILE IT09080P00000538



P.IVA: 02201130610

## ORDINE D'ACQUISTO

Num:	Data	Pag.
30413761	22/05/2019	1 di 2

<b>SERVIZIO:</b>	FARMACIA S.ANNA S.SEBASTIANO	<b>SPETT.LE:</b>
<b>RIFERIMENTO:</b>	Caiola Gabriella  Tel.	OLYMPUS ITALIA S.R.L. UNIPERSONALE VIA MODIGLIANI 45 20090 SEGRATE MI  Tel.02269721 Fax 0226972488
<b>RIF. ENTE:</b>	-	<b>CONSEGNA:</b> FARMACIA A.O. S. ANNA E S. SEBASTIANO VIA TESCIONE - 81100 CASERTA  <b>ORARI:</b> 08.30 - 13.30 da Lunedì a Venerdì
		<b>TERMINI CONSEGNA:</b> Consegna porto franco ed imballo compreso
<b>CONTRATTO:</b> Num: 46/24040 Data: 17/05/2019	Vs. Rif.	CIG: Z4E26621

N.	DESCRIZIONE MERCE	QTA	U.M.	PREZZO	CONSEGNA	P. TOTALE	IVA
1	914761527 Cod. 348523 - VALVOLA MAJ-210 BIOPTICA TRANSBRON. ECOG STERILE MONOUSO PER FIBROBRONCOSCOPI Cod.For. 028988 Cod.Rep. 87093 Cod.Prod. 028988 CDC: FB040703 PNEUMOLOGIA FISIOPAT.RESP. - AMBULATORIO	20,00	CFZ	45,900000	23/05/2019	918,00	22
2	915803757 Cod. 445817 - PINZA BIOPTICA OVALE S/AGO 2MM Cod.For. N1082020 Cod.Rep. 63748 Cod.Prod. N1082020 CDC: FB040703 PNEUMOLOGIA FISIOPAT.RESP. - AMBULATORIO	300,00	PZ	12,350000	23/05/2019	3.705,00	22
3	914778220 Cod. 445818 - PINZA BIOPTICA MON 20PZ FB241D Cod.For. N1082220 Cod.Rep. 64129 Cod.Prod. N1082220 CDC: FB040703 PNEUMOLOGIA FISIOPAT.RESP. - AMBULATORIO	200,00	PZ	12,350000	23/05/2019	2.470,00	22
4	915029134 Cod. 456577 - VALVOLA ASPIRAZIONE MAJ-209 STERILE X VIDEO BRONCOSCOPIO MAJ-209 Cod.For. 028987 Cod.Rep. 87010 Cod.Prod. 028987 CDC: FB040703 PNEUMOLOGIA FISIOPAT.RESP. - AMBULATORIO	300,00	PZ	5,400000	23/05/2019	1.620,00	22

Note:  MATERIALE PER ENDOSCOPIA TORACICA.
---

DETTAGLIO ALIQUOTE IVA			
IMPONIBILE	%IVA	IVA	TOTALE
8.713,00	22	1.916,86	10.629,86
		<b>TOTALI</b>	
8.713,00		1.916,86	10.629,86

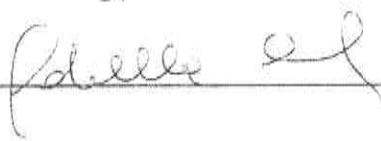
ORDINE D'ACQUISTO

Num:	Data	Pag.
30413761	22/05/2019	2 di 2

P.IVA: 02201130610

<b>SERVIZIO:</b>	FARMACIA S.ANNA S.SEBASTIANO		<b>SPETT. LE</b>
<b>RIFERIMENTO:</b>	Caiola Gabriella		OLYMPUS ITALIA S.R.L. UNIPERSONALE
	Tel.		VIA MODIGLIANI 45
			20090 SEGRATE MI
			Tel.02269721 Fax 0226972488
<b>RIF. ENTE:</b>	<b>CONSEGNA:</b>	FARMACIA A.O. S. ANNA E S. SEBASTIANO	
	<b>ORARI:</b>	VIA TESCIONE - 81100 CASERTA	
	<b>TERMINI CONSEGNA:</b>	08.30 - 13.30 da Lunedì a Venerdì	
<b>CONTRATTO:</b> Num: 46/24040	Vs. Rif.		CIG: Z4E28621
Data: 17/05/2019			

IL DIRETTORE



**Condizioni generali d'acquisto:**

L'Azienda si riserva il diritto di rifiutare le consegne non fatte, in tempo utile e non corrispondenti a campione.  
 La fattura deve obbligatoriamente riportare in modo corretto il numero e la data del ns. Ordine, numero e data delle bolle di consegna.  
 Pagamento: I termini di pagamento sono disciplinati dal Digs.231/2002, così come modificato dal Digs.192/2012 (salvo diverse condizioni contrattuali  
 pattuite). Le fatture dovranno riportare tale clausola. Ogni diversa indicazione dei termini di pagamento è inefficace.



UOC Affari Generali - Ufficio Protocollo Generale - Prot. 0017686/i del 28/06/2019 10:34 Registrato da: Uoc Farmacia Ospedaliera  
 \*28/06/2019 10:34-20190017686\*  
 \*28/06/2019 10:34-20190017686\*

Oggetto: **Fw: Ordine n. 30413761 - codice errato**  
 Mittente: <Francesco.Motta@olympus-europa.com>  
 Destinatario: <accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>  
 Cc: <luigi.Postiglione@olympus-europa.com>, <Ilaria.Sacchi@olympus-europa.com>, <luca.ramponi@olympus-europa.com>  
 Data: 28/06/2019 10:14



\* FB-menouso\_EndoJaw.pdf (~147 KB)

Buongiorno,

faccio seguito alla Vs. email per dichiarare quanto segue:

Con la presente si dichiara che i seguenti codici prodotto N1082220 e N1082020 sono stati sostituiti rispettivamente da N5432130 e N5432030 mantenendo tutte le caratteristiche sia del materiale con cui sono fabbricate che tecniche dei singoli prodotti.

A supporto di quanto descritto sopra si allega la scheda tecnica.

27/8/2019

Si accettano  
prezzi riferiti alla proposta

rispettivo prezzo



**Da:** [accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it](mailto:accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it)  
**Data:** 27 giugno 2019 10:22:59 CEST  
**A:** [luigi.postiglione@olympus-europa.com](mailto:luigi.postiglione@olympus-europa.com)  
**Oggetto:** Ordine n. 30413761 - codice errato

This email originated from outside Olympus. If you do not know the sender, please DO NOT open attachments or click on any links. If you have any doubts, please contact the Olympus IT Service Desk.

La presente mail annulla e sostituisce la precedente di pari oggetto (per mancanza di allegato).

Si inviano, in allegato l'ordine in oggetto con la relativa bolla dove si evince che il codice delle pinze biotiche non è lo stesso di quello richiesto nell'ordine.

Si resta in attesa di un Vs riscontro.  
 UOC Farmacia

Da "provveditorato@ospedalecasertapec.it" <provveditorato@ospedalecasertapec.it>  
A "olympus italia" <ufficiogare@pec.olympusitalia.it>  
Data lunedì 9 settembre 2019 - 10:10

ALLEGATO N...3

**Sostituzione codici Vs. comunicazione del 28.06.2019**

---

In riferimento alla Vs. comunicazione del 28.06.2019 con la quale comunicavate la sostituzione dei codici:

N1082220 e N1082020 con i codici N5432130 e N5432030.

Si chiede conferma se la sostituzione avviene alle stesse condizioni economiche di fornitura.

Distinti Saluti  
UOC Provveditorato ed Economato

ALLEGATO N.<sup>4</sup>

Da "ufficiogare" <ufficiogare@pec.olympusitalia.it>

A "provveditorato@ospedalecasertapec.it" <provveditorato@ospedalecasertapec.it>

Data lunedì 9 settembre 2019 - 11:02

**Re: Sostituzione codici Vs. comunicazione del 28.06.2019**

---

Buongiorno.

si conferma che la sostituzione avviene alle stesse condizioni economiche di fornitura.

Distinti saluti

Stefania Robustelli Test

Tenders & Contracts Coordinator

Ufficio Gare e Contratti

Olympus Italia Srl - SocietÀ Unipersonale

---

Da : "provveditorato@ospedalecasertapec.it" provveditorato@ospedalecasertapec.it

A : "olympus italia" ufficiogare@pec.olympusitalia.it

Cc :

Data : Mon, 9 Sep 2019 10:10:37 +0200

Oggetto : Sostituzione codici Vs. comunicazione del 28.06.2019

> In riferimento alla Vs. comunicazione del 28.06.2019 con la quale comunicavate la sostituzione dei codici:

> N1082220 e N1082020 con i codici N5432130 e N5432030.

> Si chiede conferma se la sostituzione avviene alle stesse condizioni economiche di fornitura.

> Distinti Saluti

> UOC Provveditorato ed Economato

09-9-19  
Sd. Pazzanella  
HH



**REGIONE CAMPANIA  
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA  
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO  
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

**Determina Dirigenziale N. 544 del 23/09/2019**

**PROPONENTE: UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO**

**OGGETTO: DETERMINA N.277 DEL 22.05.2019 SOSTITUZIONE CODICE PRODOTTO DITTA OLYMPUS ITALIA SRL.**

In pubblicazione dal 23/09/2019 e per il periodo prescritto dalla vigente normativa in materia (art.8 D.Lgs 14/2013, n.33 e smi)

**Atto immediatamente esecutivo**

**UOC AFFARI GENERALI**

**Direttore Eduardo Chianese**

***Elenco firmatari***

*Antonietta Costantini - UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO*

*Per delega del Direttore della UOC AFFARI GENERALI, il funzionario Angela Cervizzi*